



DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA
DHOOL GAZETA

Somali Regional State

የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት

Qimaha ያንዱ ዋጋ Unit Price ብር	Dhool Gazeta Waxaa Soo Saara Golaha Xildhibaanada Dawladda Deegaanka Soomaalida	☒ 392
--------------------------------------	--	-------

Bayaan Tirsi 232/2015 Bayaanka Miisaaniyada Dheeriga ee Sanad Miisaaniyadeedka 2015 Bog 1	አዋጅ ቁጥር 232/2015 የ2015 የበጀት ዓመት የተጨማሪ በጀት አዋጅ.....ገጽ 1	Proclamation No.232/2023 The 2015 Fiscal Year Supplementary Budget Proclamation..... Page 1
--	--	---

<p>BAYAAN TIRSI 232/2015</p> <p><u>BAYAANKA MIISAANIYADA DHEERIGA EE DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA</u></p> <p>Maadaama oo ay jirto miisaaniyad dheeri ah oo kasoo xerootay dakhliga gudaha ee heer deegaan oo aan ku jirin miisaaniyadii uu meelmariyay Golaha xildhibaanada Deegaanku Sanad-miisaaniyadeedkan 2015 T.I, taasoo oo loo baahday in la isticmaalo.</p> <p>Sidaasi awgeed, Golaha Deegaanku wuxuu isagoo ka duulaya Qodobka 49(3) xarafka ‘b’ ee dastuurka dib loo habeeyay ee Deegaanka bayaaminayaa sidan.</p> <p>1 :- <u>Ciwaan Gabaan</u></p> <p>Bayaankan waxaa loogu Yeedhi karaa “Bayaanka Miisaaniyada Dheeriga ee Sanad Miisaaniyadeedka 2015 ee T.I. ee Dawladda Deegaanka Soomaalida” Bayaan Tirsi: 232/2015.</p>	<p>አዋጅ ቁጥር 232/2015</p> <p><u>የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የተጨማሪ በጀት አዋጅ</u></p> <p>በ2015 ዓ.ም የበጀት ዓመት በክልሉ ምክር ቤት ካፀዳቀው በጀት አዋጅ ውስጥ ያልተካተት ከክልሉ የውስጥ ገቢ የተገኘ ተጨማሪ በጀት በመኖሩ እና ይህንን በጀት በሥራ ላይ ለማዋል አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p> <p>የክልሉ ምክር ቤት በተሻሻለው የክልሉ ሕገ መንግሥት አንቀጽ 49(3: ሀ) መሠረት እንደሚከተለው አውጇል።</p> <p>1. <u>አጭር ርዕስ</u></p> <p>ይህ አዋጅ “የ2015 ዓ.ም በጀት ዓመት የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት ተጨማሪ በጀት አዋጅ ቁጥር 232/2015” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።</p>	<p>PROCLAMATION NO. 232/2023</p> <p><u>THE SOMALI REGIONAL STATE THE SUPPLEMENTARY BUDGET PROCLAMATION</u></p> <p>WHEREAS, there is an additional fund gained from local Revenue which is not incorporated under the 2015 fiscal year budgetary appropriations made by the State Council and and it is required for expenditure.</p> <p>NOW, THEREFORE, The State Council, in accordance with Article 49(3, A) of the Revised Constitution of the Region, hereby proclaimed as follows:</p> <p>1. <u>Short Title</u></p> <p>This Proclamation may be cited as "The 2015 Fiscal Year the Supplementary Budget of Somali Regional State Proclamation No. 232/2023".</p>
--	---	--

2:- Ilaha Miisaaniyada Dheeriga ah ee La Meel-Maarinayo

Waxaa la ansixiyey miisaaniyadda dheeriga ah oo dhan **Birr 661,590,990.14 (Lix boqol lixdan iyo kow milyan, shan boqol iyo sagaashan kun, sagaal boqol iyo sagaashan birr iyo toban iyo afar senti)**, taas oo ah dakhliga dheeri ah oo kasoo xerooday dakhliga gudaha ee heer deegaan sanadkan **2015 T.I.**

3:-Hawlaha Lagu Fulinayo Miisaaniyada Dheeriga

Hawlaha lagu fulinayo miisaaniyadani waxay ku cad yihiin shaxda ku lifaaqan bayaankani.

4: Awoodda Xafiiska Maaliyadda

Xafiiska Maaliyada ayaa hab waafaqsan Bayaanka waxka badalka bayaanka maamulka maaliyada ee tirsigiisu yahay 225/2015 T.I loo awood siiyay in uu siidaayo Miisaaniyada dheeriga ah ee lagu bayaamiyay bayaankani marka Hawlaha loogu talagalay Miisaaniyadan Dheeriga ah loo soo dalbo.

5:- Mudada dhaqangalka

Bayaankani wuxuu Dhaqan galayaa laga bilaabo Mudada sanad-miisaaniyadeedka ka Bilaabma Hamle 1, 2014 kuna dhamaada Sane 30, 2015.

**MUSTAFE MUXUMED CUMAR
MADAXWEYNAHA DAWLADDA
DEEGAANKA SOOMAALIDA**

2:- የተፈቀደው ተጨማሪ በጀት የፋይናንስ ምንጮች

የክልሉ ምክር ቤት በ2015 ዓ.ም ከክልሉ የውስጥ ገቢ ከሚገኘው ተጨማሪ ገቢ ብር **661,590,990.14 (ስድስት መቶ ስልሳ አንድ ሚሊዮን አምስት መቶ ዘጠና ሺህ, ዘጠኝ መቶ ዘጠና ብር ከአስራ አራት ሳንቲም)** ወጪ ሆኖ እንዲከፈል በዚህ የተጨማሪ በጀት አዋጅ ተፈቅዷል።

3: የተጨማሪ በጀት ማስፈጸሚያ

የተፈቀደው ተጨማሪ በጀት ከዚህ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ ውስጥ የተመለከቱት ሥራዎች ማስፈጸሚያ ይውላል።

4. የፋይናንስ ቢሮ ስልጣን

የክልሉ ፋይናንስ ቢሮ በተሻሻለው የመንግሥት ፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር 225/2015 መሠረት ይህን ተጨማሪ በጀት ከዚህ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ ውስጥ ለተጠቀሱት ሥራዎች ሲጠየቅ ወጪ ሆኖ እንዲከፈል በዚህ አዋጅ ተፈቅዷል።

5. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከሐምሌ 1 ቀን 2014 ዓ.ም ጀምሮ ሰኔ 30 ቀን 2015 በሚፈጸመው በአንድ የበጀት ዓመት ጊዜ ውስጥ የፀና ይሆናል።

**ሙስጠፌ ሙህመድ ዑመር
የሱማሌ ክልላዊ መንግሥት ፕሬዝዳንት**

2 :- Sources of Financing of the Approved Supplementary

The State Council Hereby Appropriated as Supplementary Budget of birr **661,590,990.14 (Six Hundred Sixty-One Million, Five Hundred Ninety Thousand, Nine Hundred Ninety Birr and Fourteen Cents)** gained as additional fund from local Revenue in 2015 budget Year.

3:- Undertakings with the Supplementary Budget

The Supplementary budget is Appropriated for undertaking as set forth in the Schedule hereto.

4. Power of The Finance Bureau

The Bureau of Finance is hereby authorized upon the request to disburse out the supplementary Budget appropriated herein for the undertakings Hereof in accordance with the Revised Finance Administration Proclamation No 225/2015.

5. Effective date

This proclamation shall enter into force for the Fiscal Year commencing on Hamle 1, 2014 Ethiopian Calendar and ending on Sene 30 of 2015 Ethiopian Calendar.

**MUSTAFE MUHUMED UMER
PRESIDENT, SOMALI REGIONAL
STATE**

Bayaan Tirsi :- 232/2015 Boga 3

T.T	Magaca Xafiiska	Faah-faahinta miisaaniyada	Miisaaniyada
1	Xafiiska Dakhliga	Hawlaha kor-u-qaadista iyo dar-dargelinta dakhliga deegaanka	42,961,677
2	Wakaalada Dabagalka & Taakulaynta Shirkadaha Dawlada	Mashruuca Kabista Wakaalada Dhimaha Jidadka	20,000,000
3.	Xafiiska Golaha Xildhibaanada	Mashruuca Dhismaha Xafiiska	150,000,000
4.	Xafiiska H. Magaalooyinka & Dhismaha	Mashruuca Dhismaha Laamiyada Maamulka Magaalada Jig-Jiga 6.26 KM	155,972,878.87
5.	Xafiiska Madaxweynaha	Mashruuca Wacyigalinta, Abaabulka iyo Qiimaynta	20,000,000
6.	Xafiiska Biyaha	Mashruuca Biyo-Galinta Maamulka Magaalada Dh/Bur	196,577,087.36
7.	Xafiiska Xirfadaha & Shaqo Abuurka	Mashruuca Hormarinta Shaqo-Abuurka Deegaanka & Kobcinta Awooda Dadka	10,000,000
8.	Xafiiska Jidadka	Mashruuca Dhismaha Wadada Gaaluun	28,251,199
9.	Wakaalada Warbaahinta	Mashruuca Dhismaha Xafiiska Wakaalada Warbaahinta G+2	12,828,147.91
10.	Xafiiska Jidadka	Mashruuca Dhismaha Wadada Jidka Muli-Geed ugaas & Madane	25,000,000
Wadarta guud			661,590,990.14

ተ/ቁ	መንግሥታዊ አካል	መግለጫ	የተመደብ በጀት
1	የገቢዎች ቢሮ	የክልሉ ገቢ ማመንጨት አቅምን የማሳድግ እና የማሰባሰብ ፕሮጀክት	42,961,677
2	የመንግስት የልማት ድርጅቶች ቁጥጥር ባለስልጣን	የመንገዶች ኮንስትራክሽን ድርጅት ድጎማ	20,000,000
3.	የክልል ም/ቤት ጽ/ቤት	የክልሉ ምክር ቤት ህንጻ እና የሰብሰባ አዳራሽ ኮንስትራክሽን ፕሮጀክት	150,000,000
4.	የከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን ቢሮ	የጅግጅጋ ከተማ የአስፍልት መንገድ ኮንስትራክሽን ፕሮጀክት 6.26 ክ/ሜ	155,972,878.87
5.	የፕሬዝዳንቱ ጽ/ቤት	የማህበረሰብ ንቅናቄ እና ተሳትፎ ፕሮጀክት	20,000,000
6.	የውሃ ቢሮ	የዳጋህ-ቡር ከተማ የውሃ አቅርቦት ፕሮጀክት	196,577,087.36
7.	የክህሎትና ሥራ ፈጠራ ቢሮ	የሰራ እድል ፈጠራ ልማትና የክህሎት ግንባታ ፕሮጀክት	10,000,000
8.	የመንገዶች ኮንስትራክሽን ቢሮ	የጋሉን መንገድ ኮንስትራክሽን ፕሮጀክት	28,251,199
9.	የመገናኛ ብዙሃን ኤጀንሲ	የመገናኛ ብዙሃን ኤጀንሲ ህንጻ G+2 ኮንስትራክሽን ፕሮጀክት	12,828,147.91
10.	የመንገዶች ኮንስትራክሽን ቢሮ	የሙሊ-ጌደ ኡጋስ እና ማዳኔ መንገድ ኮንስትራክሽን ፕሮጀክት	25,000,000
ጠቅላላ ደምር			661,590,990.14

Proclamation No 232/2023 Page No:- 5

S/N	Public body	Budget description	Appropriated budget
1	Revenue Bureau	Revenue generation capacity promotion and mobilization project	42,961,677
2	Public Enterprises Supervisory Authority	Road's construction Enterprise subsidy project	20,000,000
3.	Office Of State Council	construction of office building project	150,000,000
4.	Urban Development and Construction Bureau	Jig-Jiga city asphalt roads construction project (6.26 KM	155,972,878.87
5.	Office of the President	orientation, mobilization and evaluation project	20,000,000
6.	Water Bureau	Dagah-bour City water supply project	196,577,087.36
7.	Bureau Skill and Job Creation	Job Creation Development and Human Capacity Building Project	10,000,000
8.	Roads Bureau	Galun road construction Project	28,251,199
9.	Mass Media Agency	mass media Agency office building construction Project G+2	12,828,147.91
10.	Roads Bureau	Muli-Ged ugaas & Madane Road construction Project	25,000,000
Ground Total			661,590,990.14